Licenciada Clariza Castellanos Díaz Viceministra de Cultura Su Despacho.

Estimada Licenciada Castellanos:

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentarle mi informe mensual de actividades, conforme a lo estipulado en el Contrato Administrativo por Servicios Profesionales Número 1426-2014, aprobado mediante el Acuerdo Ministerial Número 631-2014, correspondiente del 01 al 31 de agosto del presente año, y para el cobro de mis honorarios presento la factura Serie " A ", Número 52 .

## **ACTIVIDADES DESARROLLADAS:**

Descripción de las actividades realizadas durante el mes de agosto del presente año, en el proceso de la realización del diagnostico de la situación de la cultura del Pueblo Xinka:

- Investigación bibliográfica:
   Se continuó ampliando la sección referente al idioma xinka. Se consiguió un diccionario de dicho idioma del año 1908 (de Eustorjio Calderón).
   Se recopilaron las ponencias sobre el suroriente de Guatemala presentadas en el Simposio de Arqueología, ocurrido en el mes anterior.
   Se consiguió la Gramática Xinka, módulo II, de Morfología elaborado por el Consejo Coordinador del Pueblo Xinka.
- 2. Se trabajó en un 75% sobre la sección concerniente a la oralidad o tradición oral
- 3. Se investiga con el COPXIG acerca del sistema de numeración xinka.
- Se redacta una parte concerniente a la gastronomía del pueblo xinka. Su finalización está pendiente
- Se hizo una visita a Jalapa (28-08) para corroborar una información sobre el vestuario de algunas aldeas.
- Se tuvo una entrevista con los padres de la parroquia de Santa María Xalapán, quienes son los que están encargados de las 12 aldeas que conforman esta comunidad.
- 7. Se recopiló (en Jalapa) el documento elaborado por la Cooperativa El Recuerdo , sobre la educación preprimaria en idioma xinka: "Seminario de Interculturalidad Educativa con énfasis en la cultura xinka para el nivel pre primaria, etapa 6 años", un documento de 89 páginas con muy rica información sobre la aplicación de la cultura xinka en la escuela

## **RESULTADOS OBTENIDOS:**

1. Se avanza en la parte concerniente al idioma xinka en un 85%.

 Se agrega bastante información sobre la parte que trata de la numeración xinka (numerales del 1 al 20, y cómo es el sistema vigesimal).

3. La sección sobre tradición oral tiene un avance considerable.

4. A la fecha se tiene un Informe de avances de 28 páginas, con letra 11, tipo Arial, de la forma que se sugería en los Términos de Referencia. Se incluyen 4 fotografías

Claudia de los Ángeles Dary Fuentes de Berganza.

√o. Bø.

Santy René Argueta Lucas

Jele de Investigaciones Socioculturales

Diversidad Cultural

Dirección General de Desarrollo Cultural

y Fortalecimiento de las Culturas

Ministerio de Cultura y Deportes

Director Técnico/II, Diversidad Cultural
Dirección General de Desarrollo Cultural
y Fortalecimiento de las Culturas

Ministerio de Cultura y Deportes